

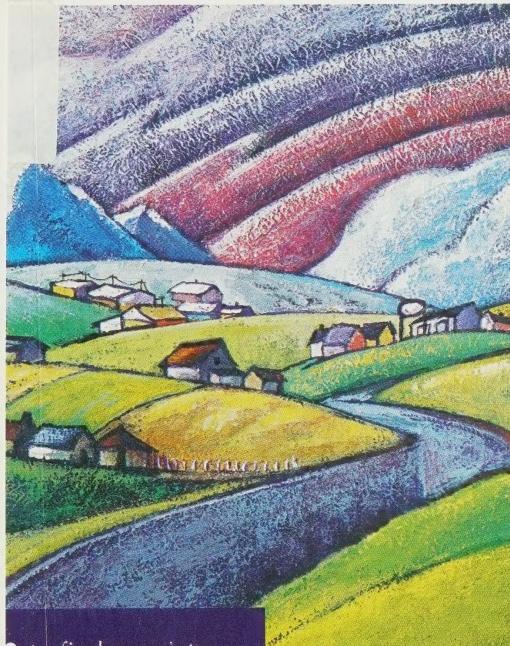
CA1
-Z2024

Government
Publications

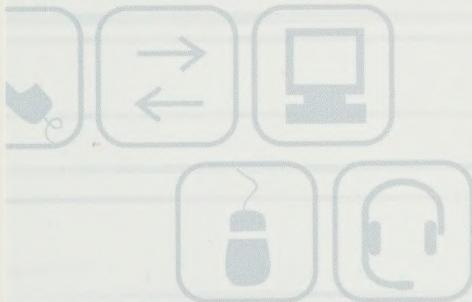
Government
Publications

GOVT

ing local Solutions | Challenges



to find a variety
es and programs
rural Manitobans



Canada

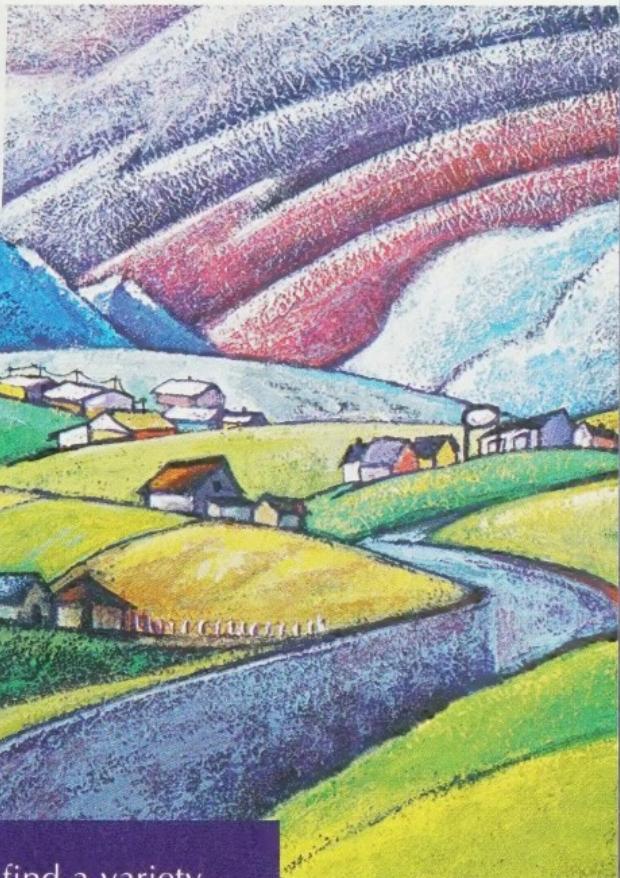


Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114652662>

Supporting Local Solutions to Local Challenges

CAI
-Z024



Read on to find a variety
of services and programs
for rural Manitobans



Canada



AAFC # 2090/B

Cat. No. A22-234/2001
ISBN 0-662-66017-X

© Her Majesty the Queen in Right of Canada (2001)



78 DIV-3777

Did you Know?

- Rural development is a priority of the Government of Canada. It has made a long-term commitment to help rural residents like you remain in communities that are thriving and prosperous.
- Many federal and provincial government departments and agencies are working to provide your community with the tools it needs to achieve a viable future. One of the main tools is the promotion of partnerships between community groups, various levels of government, the private sector and voluntary organizations.
- There are numerous programs and services that can benefit you as a rural Manitoban. A number of them are listed here, but you can easily find out more by calling toll-free or by visiting the Web sites below.

Find out more!

For more information on rural programs and services, or to obtain a free copy of the national *Pocket Directory of Rural Programs and Services*:

Web site: www.rural.gc.ca

Phone: 1 888 781-2222 (toll-free)

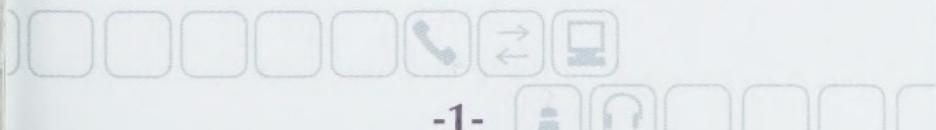
and still more...

For information on *all* Government of Canada programs and services:

Web site: www.canada.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada (toll-free)
(1 800 622-6232)

You can also visit a Service Canada Access Centre to get information in person, pick up key publications, or to search the Internet. Call 1 800 O-Canada to find out if there is an Access Centre near you.



Economic Development

- **Strategis**, Canada's largest Web site of business information, is maintained by Industry Canada. It provides the resources that will help entrepreneurs find new markets, discover new growth opportunities and new technologies, and develop business or trade alliances. It can also help in assessing new ventures.

Web site: strategis.gc.ca

Phone: 1 800 328-6189

- **The e-Business Service Centre** offers personal consultation to small and medium-sized businesses to help them adopt e-commerce and e-business technologies into their businesses. It also promotes Manitoba's dot-com companies.

Web site: www.e-bsc.ca

Phone: (204) 984-2272 (Winnipeg) or
1 800 665-2019

- **BusinessGateway** is an Internet portal for businesses, with extensive links to government services, information and resources:

Web site: businessgateway.ca

- **The Canada/Manitoba Business Service Centre (C/MBSC)** is a one-stop shop for comprehensive information on business and trade. The C/MBSC can provide information on starting a business, expanding your business, exporting, and federal/provincial business programs, services and regulations.

Web site: www.cbsc.org/manitoba

Phone: (204) 984-2272 (Winnipeg) or
1 800 665-2019

- **Community Futures Development Corporations** help rural and northern Manitoba communities develop and implement innovative approaches to local economic development. They also provide business products and services—including loans, counseling, training and information—to small and medium-sized businesses.

Web site: www.cfpm.mb.ca

Phone: (204) 984-2272 (Winnipeg) or
1 800 665-2019

- **The Women's Enterprise Centre of Manitoba** helps women start and grow their own businesses by providing professional advice, loans and on-going business training.

Web site: www.wecm.ca

Phone: (204) 988-1860 (Winnipeg) or
1 800 203-2343
Email: wecinfo@wecm.ca

- **The International Trade Centre** in Manitoba is part of a cross-Canada network that helps Canadian businesses take advantage of opportunities in foreign markets.

Web site: www.ic.gc.ca/itcmnita

Phone: (204) 983-5851 (Winnipeg) or
1 800 267-8376

Youth

- **Digital Collections** is an Industry Canada program that helps communities hire students to digitize historic, literary and cultural highlights. These community showcases are then posted on the Internet. To review these highlights or for more information:

Web site: www.connect.gc.ca

Phone: (204) 983-7782 (Winnipeg) or
1 800 575-9200

- **Generations CanConnect** provides employment opportunities for youth and a link between students and seniors, so that community histories can be recorded. To access these histories, or for more information:

Web site: www.connect.gc.ca

Phone: (204) 983-7782 (Winnipeg) or
1 800 268-6608

- **The Community Access Youth Employment Project** has employed over 600 young people in rural Manitoba, and has helped them develop information, communication and technology skills that can be transferred to future jobs. For information:

Web site: www.capyep.mb.ca

Phone: (204) 983-7782 (Winnipeg) or
1 800 268-6608

- **Canada's Youth Employment Strategy (YES)** facilitates the hiring of young people through programs and services (see next column). For more information on YES

programs and services, call or visit the Human Resources Development Canada (HRDC) office nearest you. To obtain the address and telephone number, visit the Web site, call toll-free or consult your blue pages.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada

- **Youth Employment Information (YEI)** is Canada's national youth Web site for career planning and employment resources.

Web site: www.youth.gc.ca

- **Youth Service Canada (YSC)** develops work opportunities, through participation in community service projects, for youth who face greater barriers to entering the work force.

Web site: www.youth.gc.ca

- **Youth Internship Canada (YIC)** provides wage subsidies to employers, enabling them to create meaningful work experiences to help out-of-school, unemployed and underemployed youth make the transition into the labour market and succeed in the competitive knowledge-based economy.

Web site: www.youth.gc.ca

- **Student/Youth Human Resource Centres** are located in your local Human Resource Centres and Manitoba Youth Job Centres. Employers can gain quick, easy access to enthusiastic workers by posting job vacancies. The Centres are open May through August. Last year, the student-run centres helped almost 3,000 rural students find summer jobs.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca or
www.edu.gov.mb.ca/youth/index.html

Agriculture

- **Agriculture and Agri-Food Canada** provides extensive support to both producers and agribusinesses. For example, its Cereal Research Centre (Winnipeg) develops superior wheat and oat varieties for production on the Canadian Prairies. Its Market and Industry Services Branch works with the Manitoba government, Manitoba agribusinesses, industry and stakeholders to boost export sales and foreign investments, and to improve market access.

Web site: www.agr.ca

Phone: Cereal Research Centre

(204) 983-5533 (Winnipeg)

Market and Industry Services Branch
(204) 983-3032 (Winnipeg)

- **The Manitoba Rural Adaptation Council (MRAC)** facilitates rural innovation and adaptation by assisting in the development and implementation of long term sustainability strategies. Through the *Canadian Adaptation and Rural Development (CARD)* funding program, MRAC funds initiatives that broaden the diversity of production and processing of agricultural and agri-food products, enhance the "agropreneurial" skills needed to exploit new products and technologies, identify and develop new markets for new products, provide economic opportunity for First Nations, identify areas of need for further research and development, and encourage value-added food production that focuses on quality and safety.

Web site: www.mrac.ca

Phone: (204) 982-4790 (Winnipeg)

- **The Net Income Stabilization Account (NISA) Program** helps producers achieve long-term farm income stability by providing them the opportunity to deposit money annually into their NISA account and receive matching government contributions (two per cent federal, one per cent provincial). In lower income years, producers can make withdrawals from the funds they have set aside. In Manitoba, producers can deposit up to three per cent of their eligible net sales.

Web site: www.agr.ca/nisa

Phone: 1 800 665-6472 (NISA)

- **The Canadian Farm Income Program (CFIP)** provides disaster assistance to producers who have suffered a sudden and severe drop in income due to circumstances beyond their control. The three-year program is funded by the federal government at 60 per cent and the Manitoba provincial government at 40 per cent.

Web site: www.agr.ca/cfip

Phone: 1 888 343-1064

- **The Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA)** supports innovation and competitiveness for the agriculture and agri-food sector, by providing information, technology and services that maintain the health of our environment. PFRA assists landowners, local governments and rural people in making decisions that ensure the sustainability of our land and water resources.

Web site: www.agr.gc.ca/pfra

Phone: (204) 983-2241 (Winnipeg) or
call the PFRA office nearest you.

- **Farm Credit Canada (formerly Farm Credit Corporation)**, Canada's largest agricultural term lender, has been giving producers a variety of financing options for the past 40 years. In recent years, its expanded services to small and medium-sized agribusinesses—from food processors to farm-input suppliers—have meant additional support for primary producers.

Web site: www.fcc-sca.ca

Phone: 1 800 387-3232

Health

- **Health Canada** helps Canadians maintain and improve their health. In partnership with provincial and territorial governments, it promotes disease prevention, develops health policies, enforces health regulations and enhances healthy living.

Web site: www.hc-sc.gc.ca

Phone: (204) 983-2833 (Winnipeg)

- **The Community Animation Program**, which is funded and managed by Health Canada and Environment Canada, strengthens the abilities of community groups to take action on linked health and environmental issues.

Phone: (204) 983-6574 (Winnipeg)

- **The Rural and Remote Health Innovations Initiative** provides funding to projects that support improved health in rural and remote areas. It serves to increase the capacity of communities to act on the social, economic, lifestyle and environmental factors affecting health.

Phone: (204) 983-6574 (Winnipeg)

- **Additional programs** that help communities focus on health issues: The Community Action Program for Children, the Canada Pre-Natal Nutrition Program, the Aboriginal Head Start Program, the AIDS Community Action Program, the Hepatitis C Program, the Canadian Diabetes Strategy and the Population Health Fund. These programs benefit all Canadians—from children and adolescents, to people in their mid-lives, to seniors.

Web site: www.hc-sc.gc.ca

Phone: (204) 983-2833 (Winnipeg)

Employment and Opportunities

- **Employment Insurance (EI)** provides temporary financial help to unemployed Canadians while they look for work or upgrade their skills, while they are pregnant or caring for a newborn or adopted child, or while they are sick. For more information, call or visit the HRDC office nearest you. To obtain the address and telephone number, visit the Web site, call toll-free or consult your blue pages.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada

- **The Canada Pension Plan (CPP)** provides you with a stable and dependable pension you can build on for retirement. Your contributions also provide you or your dependents with basic financial protection if you become disabled or die.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 277-9914 or
visit the HRDC office nearest you.

- **The Opportunities Fund** assists people with disabilities, who are not eligible for Employment Insurance, obtain and maintain employment or become self-employed. It also finances employment activities such as services and interventions to facilitate integration into employment. For more information, call or visit the HRDC office nearest you. To obtain the address and telephone number, visit the Web site, call toll-free or consult your blue pages.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Phone: 1 800 O-Canada

- **Labour Market Information (LMI)** provides general and detailed information on the local labour market to assist people search for work and make employment, training and career decisions.

Web site: www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Community Services

- **The Community Access Program (CAP)**, which is administered by Industry Canada, assists over 140 Manitoba communities to provide free public access to the Internet, on-line training and other electronic information services. Through combined federal/provincial government efforts, computers have been set up in schools, libraries and community centres — and thousands of local businesses, residents and organizations have benefitted. Future plans include networking between sites and at least 240 additional sites in rural Manitoba.

Web site: www.communityconnections.mb.ca
or cap.ic.gc.ca

Phone: (204) 945-8527 (Winnipeg) or
1 800 268-6608

- **The National Strategy on Community Safety and Crime Prevention** helps build safer communities—with a particular emphasis on issues that affect children, youth, Aboriginal people and women's personal security. The Community Mobilization Program helps communities undertake activities that deal with the root causes of crime and victimization.

Web site: www.crime-prevention.org
Phone: (204) 984-4376 (Winnipeg)

- **Canadian Centre for Public-Private Partnerships in Housing** is a community-focused team within Canada Mortgage and Housing Corporation that helps communities make informed decisions about affordable housing development. It brings together a network of expert partners that can provide advice and resources for specific housing needs.

Web site: www.cmhc-schl.gc.ca
Phone: (204) 983-5600 (Winnipeg)

- **Parks Canada** operates two national parks and seven national historic sites in Manitoba, which attract about 630,000 visitors per year—primarily to rural areas of the province. Seasonal and full-time employment at these attractions is equivalent to 166 year-round positions—and most of these jobs are filled by rural residents. As well, rural citizens are members of the park advisory and management boards, and a variety of community groups are involved in the administration and operations of most sites.

Web site: www.parkscanada.gc.ca

Phone: 1 888 748-2928

- **Consumer Information Gateway** is an Internet portal, with extensive links to government services and information on topics ranging from communications and the environment to transportation and tourism.

Web site: www.consumerinformation.ca

- **Canadian Agricultural Rural Communities Initiative (CARCI)** is a \$9.3 million fund to help enhance the viability of agriculture-dependant communities that have been affected by changes in the agricultural economy. Individuals and organizations can apply for assistance with research, workshops, conferences, seminars and community-based projects.

Web site: www.agr.ca/carci

Phone: (204) 983-8466 (Winnipeg)

- La Passerelle d'information pour le consommaleur est un portail Internet comprenant un grand nombre de liens vers les services et les renseignements gouvernementaux sur divers sujets, des communications à l'environnement en passant par les transports et le tourisme.
- Site Web : www.consumerinformation.ca

- Téléphone : 1 888 748-2928
Site Web : [www.parksscanada.gc.ca](http://www.parkscanada.gc.ca)
- Des régions rurales sont membres des conseils consultatifs et de gestion des parcs; de nombreux groupes communautaires participent à l'administration et à l'exploitation de la plupart de ces sites.

• La Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime contribue à rendre les collectivités plus sécuritaires en mettant l'accent tout particulièrement sur la sécurité personnelle des enfants, des jeunes, des autochtones et des femmes. Le Programme de mobilisation des collectivités aide les collectivités à entreprendre des activités qui s'attaquent aux causes profondes de la criminalité et de la victimisation.

• Le Centre canadien du Partenariat public-privé dans l'habitation est constitué d'une équipe d'experts en habitation au sein de la Société canadienne d'hypothèques et de dépôt qui prende des décisions éclairées dans la logement dont le rôle est d'aider les collectivités à prendre des décisions éclairées dans la réalisation de projets de logement abordable. L'équipe regroupe des experts qui peuvent offrir de l'information et des ressources pour répondre à des besoins spécifiques en matière de logement.

• Parcs Canada ministre au Manitoba deux (2) parcs nationaux et sept (7) sites historiques nationaux qui attirent près de 630 000 visiteurs chaque année, principalement dans les régions rurales. De plus, les résidants l'année, la plupart occupés par des résidants sites correspondant à près de 166 emplois à temps plein et saisonniers dans ces postes à temps partiel dans les régions rurales de la province. Les 630 000 visiteurs chaque année, principalement dans les régions rurales. De plus, les résidants l'année, la plupart occupés par des résidants sites correspondant à près de 166 emplois à temps plein et saisonniers dans ces postes à temps partiel dans les régions rurales de la province. Les

Site Web : www.cmhc-schl.gc.ca
Téléphone : (204) 983-5600 (Winnipeg)

• Le Centre canadien du Partenariat public-privé dans l'habitation est constitué d'une équipe d'experts en habitation au sein de la Société canadienne d'hypothèques et de dépôt qui prende des décisions éclairées dans la logement dont le rôle est d'aider les collectivités à prendre des décisions éclairées dans la réalisation de projets de logement abordable. L'équipe regroupe des experts qui peuvent offrir de l'information et des ressources pour répondre à des besoins spécifiques en matière de logement.

• Parcs Canada ministre au Manitoba deux (2) parcs nationaux et sept (7) sites historiques nationaux qui attirent près de 630 000 visiteurs chaque année, principalement dans les régions rurales. De plus, les résidants l'année, la plupart occupés par des résidants sites correspondant à près de 166 emplois à temps plein et saisonniers dans ces postes à temps partiel dans les régions rurales de la province. Les 630 000 visiteurs chaque année, principalement dans les régions rurales. De plus, les résidants l'année, la plupart occupés par des résidants sites correspondant à près de 166 emplois à temps plein et saisonniers dans ces postes à temps partiel dans les régions rurales de la province. Les

Site Web : www.crime-prevention.org
Téléphone : (204) 984-4376 (Winnipeg)

• La Stratégie nationale sur la sécurité communautaire et la prévention du crime contribue à rendre les collectivités plus sécuritaires en mettant l'accent tout particulièrement sur la sécurité personnelle des enfants, des jeunes, des autochtones et des femmes. Le Programme de mobilisation des collectivités aide les collectivités à entreprendre des activités qui s'attaquent aux causes profondes de la criminalité et de la victimisation.

• Le Centre canadien du Partenariat public-privé dans l'habitation est constitué d'une équipe d'experts en habitation au sein de la Société canadienne d'hypothèques et de dépôt qui prende des décisions éclairées dans la logement dont le rôle est d'aider les collectivités à prendre des décisions éclairées dans la réalisation de projets de logement abordable. L'équipe regroupe des experts qui peuvent offrir de l'information et des ressources pour répondre à des besoins spécifiques en matière de logement.

• Parcs Canada ministre au Manitoba deux (2) parcs nationaux et sept (7) sites historiques nationaux qui attirent près de 630 000 visiteurs chaque année, principalement dans les régions rurales. De plus, les résidants l'année, la plupart occupés par des résidants sites correspondant à près de 166 emplois à temps plein et saisonniers dans ces postes à temps partiel dans les régions rurales de la province. Les 630 000 visiteurs chaque année, principalement dans les régions rurales. De plus, les résidants l'année, la plupart occupés par des résidants sites correspondant à près de 166 emplois à temps plein et saisonniers dans ces postes à temps partiel dans les régions rurales de la province. Les

1 800 268-6608

Téléphone : (204) 945-8527 (Winnipeg) ou
ou cap.jc.gc.ca

Site Web : www.communityconnections.mb.ca

sites dans les régions rurales du Manitoba.
sites et mettre sur pied plus de 240 nouveaux
prévoit à l'avenir établir un réseau entre ces
et d'organismes locaux en ont tiré parti. On
Plusieurs milliers d'entreprises, de résidants
les bibliothèques et les centres communautaires.
des ordinateurs ont été installés dans les écoles,
par les gouvernements fédéral et provincial
par voie électronique. Grâce aux efforts déployés
en direct et d'autres services d'information
gratuitement l'accès à Internet, de la formation
de 140 collectivités du Manitoba à offrir
administre par l'industrie Canada, aide plus

Le programme d'accès communautaire.

SERVICES COMMUNAUTAIRES

Site Web : www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

fournit de l'information générale et détaillée
sur le marché local du travail afin d'aider les
gens à chercher du travail et à prendre des
décisions en ce qui a trait à l'emploi, à la
formation et à leur carrière.

Téléphone : 1 800 O-Canada
Site Web : www.mb.hrdc-drhc.gc.ca

Le numéro de téléphone, consultez le site Web
ou les pages bleues ou téléphones sans frais.

Emploi et possibilités

L'assurance-emploi (A.-E.) fournit une aide temporaire aux Canadiens sans emploi qui cherchent du travail ou tentent d'améliorer leurs compétences, qui sont en congé de maternité ou qui prennent soin d'un nouveau-né ou d'un enfant adopté, ou encore qui sont malades. Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphones ou rendez-vous au bureau le plus près de DRHC. Pour en connaître l'adresse et le numéro de téléphone consulter le site Web ou les pages bleues ou communiquer avec DRHC. Pour en téléphoner sans frais.

Le Régime de pensions du Canada
Téléphone : 1 800 Q-Canada
Site Web : www.mbb.rhdc.gc.ca

• Le Régime de pensions du Canada
Téléphone : 1 800 Q-Canada
Site Web : www.mbb.rhdc.gc.ca

(RPPC) vous permet d'accumuler une rente stable en vue de la retraite. Vos contributions vous assurent à vous et aux personnes à votre charge une protection financière fondamentale en cas d'invalidité ou de décès.

Le bureau de DRHC le plus près.
Téléphone : 1 800 277-9915 ou consultez
Site Web : www.mbb.rhdc.gc.ca

Le Fonds d'intégration aide les personnes handicapées non admissibles à l'assurance-emploi à se trouver et à garder un emploi ou à travailler à leur compte. Il sert aussi à financer des activités d'embauche, notamment des services et des interventions visant à faciliter l'intégration sur le marché du travail.

Le téléphone ou rendez-vous au bureau le plus amples renseignements. Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphones ou rendez-vous au bureau le plus près de DRHC. Pour en connaître l'adresse et le numéro de téléphone consulter le site Web ou les pages bleues ou communiquer avec DRHC. Pour en téléphoner sans frais.

Téléphone : (204) 983-2833 (Winnipeg)
Site Web : www.hc-sc.gc.ca

• Famille les autres programmes qui visent à aider les collectivités dans le domaine de la santé, mentionnons les suivants : programme d'action communautaire pour les enfants; Programme canadien de nutrition pré-natale; Programme d'aide préscolaire aux autochtones; Programme d'action com-munautaire sur le siida; Programme national sur l'hépatite C; Stratégie canadienne du diabète; Fonds pour la santé de la population; Ces programmes visent tous les Canadiens : enfants, adolescents, personnes dans la quarantaine ou personnes âgées.

Téléphone : (204) 983-6574 (Winnipeg)

• L'initiative d'innovations en santé pour les régions rurales et éloignées a pour objectif de financer les projets susceptibles d'améliorer la santé des Canadiens et des Canadiens vivant en régions rurales ou éloignées. Elle vise à accroître la capacité des collectivités d'agir sur les facteurs sociaux, économiques, environnementaux ou reliés au mode de vie qui ont une incidence sur la santé.

Telephone : (204) 983-6574 (Winnipeg)

Le Programme d'information communautaire, finance et gère conjointement par Santé Canada et Environnement Canada, vise à renforcer les capacités des groupes communautaires à prendre les mesures nécessaires en matière d'environnement et de santé.

Telephone : (204) 983-2833 (Winnipeg)
Site Web : www.hc-sc.gc.ca

Santé Canada (SC) aide les Canadiens et les Canadiens à maintenir et à améliorer leur santé. En partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, SC fait la promotion de la prévention des maladies, élabore des politiques en matière de santé, met en application les règlements sur la santé et met l'accent sur un mode de vie sain.

Telephone : 1 800 387-3232
Site Web : www.fcc-sca.ca

Financement agricole Canada (aujaparavant Société du crédit agricole), le plus important prêteur à terme du domaine de l'agriculture au Canada, offre aux agriculteurs diverses options de financement depuis 40 ans. Au cours des dernières années, la société a étendu ses services aux petites et moyennes entreprises (des entreprises de transformation alimentaire aux agroentreprises, des entreprises de transformation alimentaire aux agriculteurs primaires).

Le Programme canadien du revenu aux producteurs qui ont subi une chute soudaine et considérable de leur revenu en raison de circonstances indépendantes de leur volonté. Ce programme, qui s'étale sur trois ans, est financé dans une proportion de 60 p. 100 par le gouvernement fédéral et de 40 p. 100 par le gouvernement provincial.

L'Administration du régionalissement agricole des Prairies (ARAP) appuie l'innovation et la concurrence dans le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire tout en fournissant de l'information, des technologies et des propriétaires fonciers, les administrations locales et les citoyens ruraux à prendre des décisions qui assurent la viabilité de nos ressources foncières et hydriques.

Site Web : www.agr.gc.ca/pfra
Téléphone : (204) 983-2241 (Winnipeg) ou
communiquer avec le bureau de LARAP le plus près.

Le Programme canadien du revenu aux producteurs qui ont subi une chute soudaine et considérable de leur revenu en raison de circonstances indépendantes de leur volonté. Ce programme, qui s'étale sur trois ans, est financé dans une proportion de 60 p. 100 par le gouvernement fédéral et de 40 p. 100 par le gouvernement provincial.

L'Administration du régionalissement agricole (PCRA) fournit de l'aide financière aux producteurs qui ont subi une chute soudaine et considérable de leur revenu en raison de circonstances indépendantes de leur volonté. Ce programme, qui s'étale sur trois ans, est financé dans une proportion de 60 p. 100 par le gouvernement fédéral et de 40 p. 100 par le gouvernement provincial.

Téléphone : 1 888 592-4314
Site Web : www.agr.ca/pcra

Site Web : www.agr.ca/csrn
Téléphone : 1 800 665-2776

Le Conseil d'adaptation du Manitoba
rural (MRAC) facilite l'innovation et l'adaptation dans les régions rurales en appuyant une aide au développement et à la mise en œuvre de stratégies à long terme pour la durabilité. Par le truchement du Fonds canadien d'adaptation et de développement rural, le MRAC finance des initiatives qui visent à élargir la production et la transformation agricoles et agroalimentaires; à améliorer les connaissances des producteurs en matière de gestion de l'entreprise afin de permettre à ces derniers d'exploiter les nouveaux produits et techniques; à créer un développement des marchés pour les nouveaux produits; à offrir des possibilités économiques aux Premières nations; à définir les secteurs où il faut approfondir la recherche et le développement; et à encourager la production de produits alimentaires à valeur ajoutée qui mette l'accent sur la qualité.

Le Compte de stabilisation du revenu (CSRN) aide les producteurs à stabiliser leur revenu à long terme en leur fournissant une contribution de contrepartie des gouvernements fédéral et provincial (2 p. 100 du fédéral et 1 p. 100 du provincial). Lorsque son revenu annuel est à la baisse, l'agriculteur peut retenir de l'argent de son compte. Au Manitoba, les producteurs ont la possibilité de déposer jusqu'à 3 p. 100 de leur revenus nets admissibles.

Site Web : www.mrac.ca
Téléphone : (204) 982-4790 (Winnipeg)

Le Conseil d'adaptation du Manitoba
rural (MRAC) facilite l'innovation et l'adaptation dans les régions rurales en appuyant une aide au développement et à la mise en œuvre de stratégies à long terme pour la durabilité. Par le truchement du Fonds canadien d'adaptation et de développement rural, le MRAC finance des initiatives qui visent à élargir la production et la transformation agricoles et agroalimentaires; à améliorer les connaissances des producteurs en matière de gestion de l'entreprise afin de permettre à ces derniers d'exploiter les nouveaux produits et techniques; à créer un développement des marchés pour les nouveaux produits; à offrir des possibilités économiques aux Premières nations; à définir les secteurs où il faut approfondir la recherche et le développement; et à encourager la production de produits alimentaires à valeur ajoutée qui mette l'accent sur la qualité.

Le Compte de stabilisation du revenu (CSRN) aide les producteurs à stabiliser leur revenu à long terme en leur fournissant une contribution de contrepartie des gouvernements fédéral et provincial (2 p. 100 du fédéral et 1 p. 100 du provincial). Lorsque son revenu annuel est à la baisse, l'agriculteur peut retenir de l'argent de son compte. Au Manitoba, les producteurs ont la possibilité de déposer jusqu'à 3 p. 100 de leur revenus nets admissibles.

- Agriculture et Agroalimentaire Canada
 - Site Web : www.mbb.hrdc.gc.ca ou www.edu.gov.mb.ca/youth/index.html
- Agriculture
 - centres sont ouverts de mai à août.
 - L'an dernier, les centres dirigés par des étudiants ont aidé près de 3 000 étudiants ruraux à trouver des emplois d'été.
 - Site Web : www.mbb.hrdc.gc.ca ou www.edu.gov.mb.ca/youth/index.html
- Agriculture et Gouvernement du Manitoba
 - offre un appui important aux producteurs et aux agroentreprises. Par exemple, le Centre de recherche sur les céréales (Winnipeg) développe des variétés supérieures de blé et d'avoine destinées à la production dans les Prairies canadiennes. La Direction générale des services à l'industrie et aux marchés collabore avec le Gouvernement du Manitoba, les entreprises agricoles du Manitoba, l'industrie et ses intervenants pour favoriser l'exportation et les investissements étrangers et améliorer l'accès aux marchés.
 - Téléphone : Centre de recherche sur les céréales (204) 983-5533 (Winnipeg)
 - Site Web : www.agr.ca
 - Direction générale des services à l'industrie et aux marchés (204) 983-3032 (Winnipeg)

en y affichant les postes vacants. Les facillement des travailleurs enthousiastes leurs peuvent ainsi recruter rapidement et d'emploi jeunesse du Manitoba. Les employés ressources humaines et dans les centres sont situés dans les centres locaux de *l'accès aux ressources humaines*.

-

Site Web : www.jeunesse.gc.ca

concurrence est grande. place dans l'économie du savoir où la le marché du travail et à se tailler une aide ces jeunes à réussir la transition vers ou qui sont sous-employés; le programme qui ont quitté l'école, qui sont sans emploi offrent une expérience de travail aux jeunes subventions salariales aux employeurs qui *jeunes stagiaires Canada verse des*.

-

Site Web : www.jeunesse.gc.ca

de projets de services communautaires. sur le marché du travail par le truchement face à d'importants obstacles à leur entrée occasions d'emploi aux jeunes qui font *Service jeunesse Canada offre des*.

-

Site Web : www.jeunesse.gc.ca

carrière. matière d'emploi et de planification de aux jeunes qui présente des ressources en Canada est le site Web national destiné à *Le Réseau d'information jeunesse du*.

•

Téléphone : 1 800 Q-Canada
Site Web : www.mb.hrdc.gc.ca

Le programme canadien **Stratégie Emploi Jeunesse (SEJ)** favorise l'embouchure des jeunes grâce à la présentation de programmes et de services (voir ci-après). Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez téléphoner ou vous rendre au bureau le plus près de Développement des ressources humaines Canada (DRHC). Pour en connaître l'adresse et le numéro de téléphone, consultez le site Web ou les pages bleues ou téléphones sans frais.

•

1 800 268-6608
Téléphone : (204) 983-7782 (Winnipeg) ou
Site Web : www.cappyd.mb.ca

Le Community Access Youth **Employment Project** a fourni de l'emploi à plus de 600 jeunes des régions rurales du Manitoba et les a aidés à développer des compétences dans les domaines de l'information, des communications et de la technologie, qui pourront leur servir dans des emplois ultérieurs. Pour information :

•

1 800 268-6608
Téléphone : (204) 983-7782 (Winnipeg) ou
Site Web : www.connect.gc.ca

Connexion offre des occasions d'emploi aux jeunes et sert de lien entre les étudiants et les personnes âgées de la région à ce que l'histoire des collectivités puisse être enregistrée. Pour accéder à ces récits ou pour obtenir plus d'information :

•

Jeunes

1 800 575-9200

Téléphone : (204) 983-7782 (Winnipeg) ou
Site Web : www.connect.gc.ca

pour obtenir plus d'information :
sur Internet. Pour consulter les vitrines du
projet complet, les vitrines sont postées
et culturels de ces collectivités. Une fois le
principal élément historiques, littéraires
étudiants qui se chargeraont de numériser les
vise à aider les collectivités à engager des
un programme d'industrie Canada qui
• Collections numériques Canada est

Jeunes

1 800 267-8376

Téléphone : (204) 983-5851 (Winnipeg) ou
Site Web : www.jc.gc.ca/itcm/mb

canadien de CCI qui aide les entreprises
au Manitoba fait partie du réseau
CCI au Manitoba fait partie du réseau
Le Centre du commerce international
•

Courriel : wecimfo@wecm.ca

1 800 203-2343

Téléphone : (204) 988-1860 (Winnipeg) ou
Site Web : www.wecm.ca

les femmes entrepreneurs à lancer ou à
développer leur entreprise en leur fournissant
des conseils professionnels, des prêts et une
formation continue en affaires.
Le Centre d'entreprise des femmes
du Manitoba a pour objectif d'aider
les femmes entrepreneurs à lancer ou à
•

The Web : www.cfpm.mb.ca
Telephone : (204) 984-2272 (Winnipeg) ou
1 800 665-2019

Les sociétés d'aide au développement de collectivités aident les collectivités rurales et du Nord de l'Alberta à élaborer et à mettre en œuvre des approches novatrices au développement économique local. Elles offrent aussi aux petites et moyennes entreprises un événail complet de programmes et de services allant des prêts à l'offre de renseignements, en passant par l'orientation et la formation.

Telephone : (204) 984-2272 (Winnipeg) ou
Site Web : www.rcsec.org/manitoba
1 800 665-2019

Le Centre de services aux entreprises Manitoba (CSE/M) est un guichet unique offrant des renseignements complets sur les affaires et le commerce. Le CSE/M peut fournir de l'information sur diverses questions : comment lancer une entreprise, comment étendre ses activités, l'exportation et les programmes, services et réglements fédéraux et provinciaux touchant les affaires.

Développement économique

Stratégie, le site Web canadien le plus complet pour les renseignements commerciaux, est mis à jour par l'industrie Canada. Il offre aux entrepreneurs diverses ressources pour trouver de nouveaux marchés, de nouvelles possibilités de croissance et de nouvelles technologies, ainsi que pour établir des partenariats. Il est aussi possible d'utiliser ce site pour évaluer de nouvelles initiatives.

Téléphone : 1 800 328-6189
Site Web : strategis.gc.ca

Le centre de services aux entreprises

pour le commerce électronique offre

des consultations individuelles aux petites et moyennes entreprises afin de les aider à mettre en place les technologies nécessaires au commerce électronique. Le centre fait aussi la promotion des entreprises « point-com » du Manitoba.

Téléphone : (204) 984-2272 (Winnipeg) ou
Site Web : www-bsc.ca/
1 800 665-2019

Portail des affaires est un portail Internet destiné aux entreprises; il contient un grand nombre de liens vers les services, l'information et les ressources offerts par le Gouvernement :

Site Web : portailaffaires.ca

Le développement rural est une priorité du gouvernement du Canada, qui s'est engagé à long terme à aider les Canadiens vivant en milieu rural à demeurer dans des collectivités prospères?

De nombreux ministères et organismes fédéraux et provinciaux travaillent à offrir à votre collectivité les outils nécessaires pour un avenir durable.

L'un des principaux outils visé la promotion de partenariats entre les groupes communautaires, les différents ordres de gouvernement, le secteur privé et les organisations bénévoles.

Il existe de nombreux programmes et services qui peuvent vous être utiles en tant que résidant des régions rurales du Manitoba. Ce guide en contient un certain nombre. Il est possible d'en trouver d'autres en composant simplement les services sans frais du Gouvernement fédéral : services ruraux du Répertoire de poche des programmes et services du Gouvernement du Canada.

Pour plus d'information sur les programmes et les services ruraux, ou pour obtenir gratuitement un exemplaire du Répertoire de poche des programmes et services du Gouvernement fédéral :

Téléphone : 1 888 781-2222 (sans frais)

Site Web : www.rural.gc.ca

Pour en connaître davantage

et plus encore...

Vous pouvez également vous rendre à un centre d'accès de Service Canada et obtenir des publications intéressantes ou consulter Internet. Composez le 1 800 O-Canada pour savoir s'il y a un centre d'accès près de chez vous.

Téléphone : 1 800 O-Canada (sans frais)

Site Web : www.canada.gc.ca

et services du Gouvernement du Canada :

Pour obtenir de l'information sur tous les programmes et services du Gouvernement du Canada :

(1 800 622-6232)

Saviez-vous que...

Téléphone : 1 888 781-2222 (sans frais)

Site Web : www.rural.gc.ca

services ruraux du Gouvernement fédéral :

exemplaire du Répertoire de poche des programmes et services du Gouvernement fédéral :

Pour plus d'information sur les programmes et les services ruraux, ou pour obtenir gratuitement un exemplaire du Répertoire de poche des programmes et services du Gouvernement fédéral :

Téléphone : 1 888 781-2222 (sans frais)

Site Web : www.rural.gc.ca

Pour en connaître davantage

et plus encore...

Vous pouvez également vous rendre à un centre d'accès de Service Canada et obtenir des publications intéressantes ou consulter Internet. Composez le 1 800 O-Canada pour savoir s'il y a un centre d'accès près de chez vous.

Saviez-vous que...

Le développement rural est une priorité du gouvernement du Canada, qui s'est engagé à long terme à aider les Canadiens vivant en milieu rural à demeurer dans des collectivités prospères?

De nombreux ministères et organismes fédéraux et provinciaux travaillent à offrir à votre collectivité les outils nécessaires pour un avenir durable.

L'un des principaux outils visé la promotion de partenariats entre les groupes communautaires, les différents ordres de gouvernement, le secteur privé et les organisations bénévoles.

Il existe de nombreux programmes et services qui peuvent vous être utiles en tant que résidant des régions rurales du Manitoba. Ce guide en contient un certain nombre. Il est possible d'en trouver d'autres en composant simplement les services sans frais du Gouvernement fédéral : services ruraux du Répertoire de poche des programmes et services du Gouvernement fédéral :

Téléphone : 1 888 781-2222 (sans frais)

Site Web : www.rural.gc.ca

Pour en connaître davantage

et plus encore...

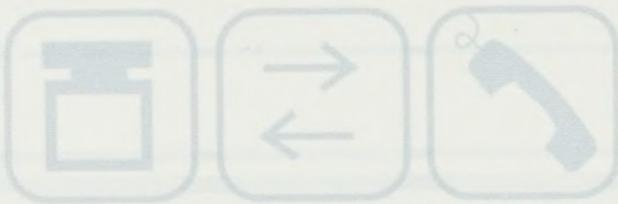
Vous pouvez également vous rendre à un centre d'accès de Service Canada et obtenir des publications intéressantes ou consulter Internet. Composez le 1 800 O-Canada pour savoir s'il y a un centre d'accès près de chez vous.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada (2001)

N° de catalogue A22-234/2001
ISBN 0-662-66017-X

N° AAC 2090/B

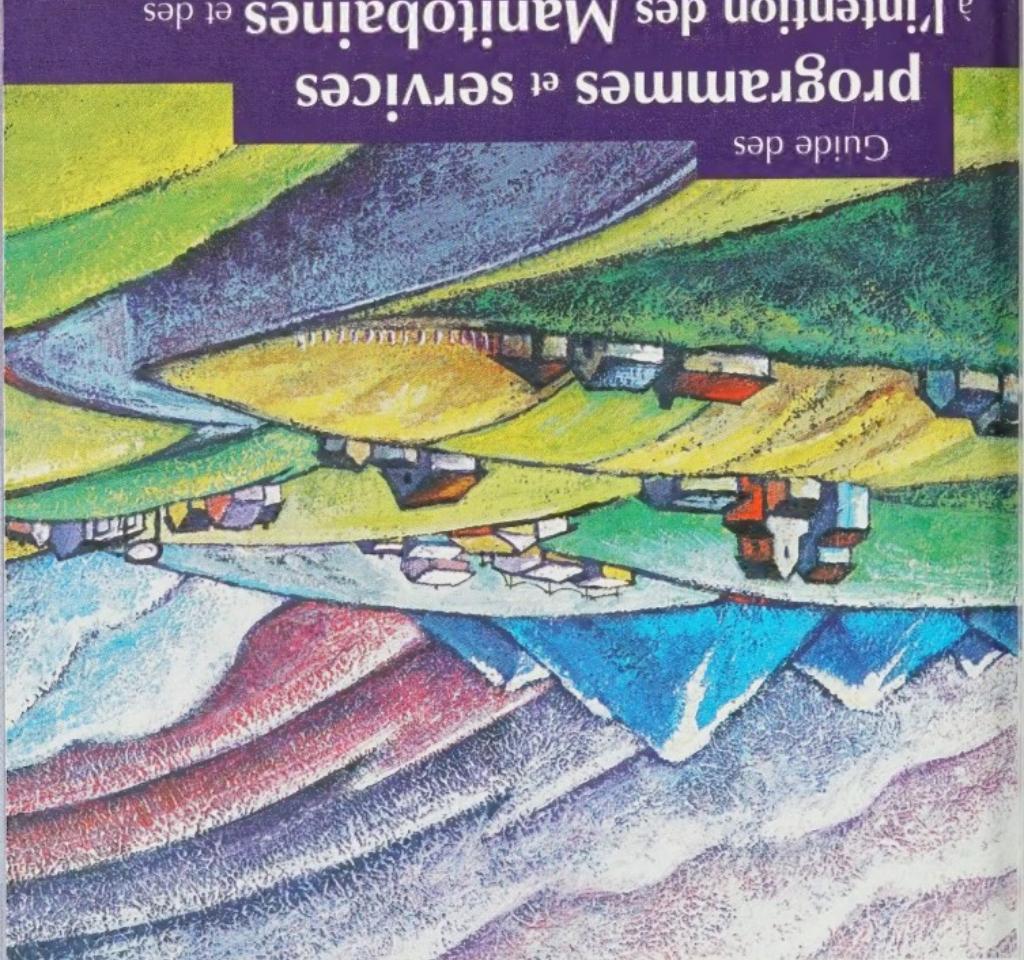
Canada



à l'mention des **Manitobaines** et des
programmes et services

Guide des

Manitobaines des collectivités rurales



Favoriser des **solutions locales**
à des **problèmes locaux**

3 1761 11465266 2

